

# A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

**Termék neve:** HSL-30/m 0.5%

**Termék típusa(i):** 08. terméktípus - Faanyagvédő szerek(tartósítószer)

08. terméktípus - Faanyagvédő szerek(tartósítószer)

08. terméktípus - Faanyagvédő szerek(tartósítószer)

**Engedélyszám:** HU-2020-MA-08-00318-BF

**R4BP 3 tétel hivatkozási száma:** HU-0024851-0004

## Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	1
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	1
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	1
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	2
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	2
2.2. Az előállítás típusa	2
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	3
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	3
5. Általános használati utasítás	10
5.1. Használati utasítások	10
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	11
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	11
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	11
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	12
6. Egyéb információk	12

## Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi nevei

HSL-30/m 0.5%
---------------

### 1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe

Név	Remmers GmbH
Cím	Bernhard-Remmers-Str. 13 D - 49624 Lönningen Németország
Engedélyszám	HU-2020-MA-08-00318-BF 1-2

R4BP 3 tétel hivatkozási száma

HU-0024851-0004
-----------------

Az engedélyezés dátuma

23/06/2015
------------

Az engedély lejáratának dátuma

30/10/2025
------------

### 1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve

Remmers GmbH
--------------

A gyártó címe

Bernhard-Remmers-Straße 13 49624 Lönningen Németország
--

Gyártási helyek

Bernhard-Remmers-Straße 13 49624 Lönningen Németország
--

### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

<b>Hatóanyag</b>	39 - 3-jód-2-propinil-butilkarbamát (IPBC)
<b>A gyártó neve</b>	Troy Chemical Company BV
<b>A gyártó címe</b>	Uiverlaan 12E 3145 XN Maassluis Hollandia
<b>Gyártási helyek</b>	One Avenue L NJ, 07105 Newark Egyesült Államok

## 2. A termék összetétele és a formuláció típusa

### 2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
3-jód-2-propinil-butilkarbamát (IPBC)		Hatóanyag	55406-53-6	259-627-5	0,5
Propan-2-ol		Nem hatóanyag	67-63-0		0,1
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	Nem hatóanyag	64742-48-9	918-481-9	49,9025
Hydrocarbons, C9, aromatics / Solvent naphtha (petroleum), light arom. (Benzene < 0,1 %)		Nem hatóanyag	64742-95-6	918-668-5	0,102
low boiling point hydrogen treated naphtha		Nem hatóanyag	64742-82-1		0,337
Hydrocarbons, C14-C18, n-alkanes, isoalkanes, cyclics		Nem hatóanyag		920-360-0	18
Hydrocarbons, C14-C18, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics		Nem hatóanyag		927-632-8	0
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom.; Kerosine - unspecified		Nem hatóanyag	64742-94-5	265-198-5	0
Xylene, mixture of isomers		Nem hatóanyag	1330-20-7	215-535-7	0,112
xytol, reaction mass of o-xytol, m-xytol, p-xytol and ethylbenzene		Nem hatóanyag		905-588-0	0,28

### 2.2. Az előállítás típusa

AL - Egyéb folyadék

### 3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

#### Figyelmeztető mondatok

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.  
IPBC-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.  
Gyermekektől elzárva tartandó.  
Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.  
LENYELÉS ESETÉN:Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ.  
TILOS hánytatni.  
A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően....  
Elzárva tárolandó.

### 4. Engedélyezett felhasználás(ok)

#### 4.1 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 1 - Megelőző védelem a kékülést okozó gombák ellen - professzionális használatra

#### Terméktípus

08. terméktípus - Faanyagvédő szerek(tartósítószer)

#### Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt

Megelőző védelem a kékülést okozó gombák ellen, 2-es és 3-as felhasználási kategóriában, ecsettel és szórással való felvitellel

#### Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)

Tudományos név: Aureobasidium pullulans spp.  
Közhasználatú név: Kékülést okozó gombák  
Fejlődési szakasz: Gombafonalak

**Felhasználási terület**

Kültéri

Megelőző védelem az EN 335 szerinti 2-es és 3-as felhasználási kategóriában a kékülést okozó gombák ellen

**Az alkalmazás módja(i)**

Módszer: Nyílt rendszer: felhordás ecsettel  
Részletes leírás:

Célorganizmusok: kékülést okozó gombák  
Alkalmazási terület: EN 335 szerinti 2-es és 3-as felhasználási kategóriájú kezelt fa alkalmazási helyszín: kültér, részben helyszíni

Módszer: Szórás  
Részletes leírás:

csak zárt létesítményekben

Célorganizmusok: kékülést okozó gombák  
Felhasználási terület: EN 335 szerinti 2-es és 3-as felhasználási kategóriájú kezelt fa, alkalmazási helyszín: beltéri ipari alkalmazásra, helyszíni alkalmazás nem engedélyezett

**A felhasználás mértéke és gyakorisága**

Alkalmazási arány: 205-250 ml/m<sup>2</sup>  
Hígítás (%): Használatra kész termék  
A kezelések száma és időzítése:

Legalább 2 réteget vigyen fel egymás után. Száradási idő ecsettel történő felhordáskor: Körülbelül 12 óra 20 °C-on/65%-os rel. páratartalom mellett (az alacsonyabb hőmérséklet és a magasabb páratartalom hosszabbíthatja a száradási időt)

Alkalmazási arány: 205-250 ml/m<sup>2</sup>  
Hígítás (%): Használatra kész termék  
A kezelések száma és időzítése:  
Száradási idő: Körülbelül 12 óra 20 °C-on/65%-os rel. páratartalom mellett (az alacsonyabb hőmérséklet és a magasabb páratartalom hosszabbíthatja a száradási időt)

**Felhasználói kör**

Szakképzett felhasználó

Foglalkozásszerű felhasználó

**Csomagolási méretek és csomagolóanyagok**

Fémdoboz: 0,75 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l  
Bevonatos ón lemez

#### 4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Lásd az 5.1-es pontot alább

#### 4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Ne használja felszíni vizek vagy vízvédelmi zónák közelében  
A helyszínen végzett fára való felvitel és a felületek száradása közben ne szennyezze be a talajt. A termék minden veszteségét fel kell fogni (a talajt letakarva), és biztonságos módon kell kezelni.

Viseljen vegyszerálló kesztyűt a termék használata során (a kesztyű anyagát az engedély jogosultja határozza meg, ez a termékinformációkban megtalálható).  
Viseljen védőoverált (legalább EN 13034, 6-os típusút). A termék használata során kötelező védőszemüveget viselni.

Lásd az 5.2-es pontot alább

#### 4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az 5.3-as pontot alább

#### 4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az 5.4-as pontot alább

#### 4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az 5.5-as pontot alább

## 4.2 A felhasználás leírása

### Felhasználás 2 - Megelőző védelem a kékülést okozó gombák ellen - ipari használatra

<b>Terméktípus</b>	08. terméktípus - Faanyagvédő szerek(tartósítószer)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	Megelőző védelem a kékülést okozó gombák ellen, 2-es és 3-as felhasználási kategóriában, bemelegítéssel, árasztással és szórással
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: Aureobasidium pullulans spp. Közhasználatú név: Kékülést okozó gombák Fejlődési szakasz: Gombafonalak
<b>Felhasználási terület</b>	Kültéri  Megelőző védelem a kékülést okozó gombák ellen UC 2-ben és 3-ban az EN 335 szerint
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Módszer: Nyílt rendszer: bemelegítés Részletes leírás:  Nyílt rendszer: bemelegítés Célorganizmusok: kékülést okozó gombák Felhasználási terület: EN 335 szerinti 2-es és 3-as felhasználási osztályú kezelt fa, alkalmazási helyszín: beltéri ipari alkalmazásra, helyszíni alkalmazás nem engedélyezett  Módszer: Nyílt rendszer: árasztás Részletes leírás:  Nyílt rendszer: árasztás Célorganizmusok: kékülést okozó gombák Felhasználási terület: EN 335 szerinti 2-es és 3-as felhasználási osztályú kezelt fa, alkalmazási helyszín: beltéri ipari alkalmazásra, helyszíni alkalmazás nem engedélyezett  Módszer: Szórás Részletes leírás:  Szórás csak zárt létesítményekben Célorganizmusok: kékülést okozó gombák Felhasználási terület: EN 335 szerinti 2-es és 3-as felhasználási kategóriájú kezelt

fa, alkalmazási helyszín: beltéri ipari alkalmazásra, helyszíni alkalmazás nem engedélyezett

### A felhasználás mértéke és gyakorisága

Alkalmazási arány: 205-250 ml/m<sup>2</sup>  
Hígítás (%): Használatra kész termék  
A kezelések száma és időzítése:

205-250 ml/m<sup>2</sup> - Használatra kész termék  
Száradási idő alkalmazás után: Körülbelül 12 óra 20 °C-on/65%-os rel. páratartalom mellett (az alacsonyabb hőmérséklet és a magasabb páratartalom hosszabbíthatja a száradási időt)

Alkalmazási arány: 205-250 ml/m<sup>2</sup>  
Hígítás (%): Használatra kész termék  
A kezelések száma és időzítése:

205-250 ml/m<sup>2</sup> - Használatra kész termék

Száradási idő: Körülbelül 12 óra 20 °C-on/65%-os rel. páratartalom mellett (az alacsonyabb hőmérséklet és a magasabb páratartalom hosszabbíthatja a száradási időt)

Alkalmazási arány: 205-250 ml/m<sup>2</sup>  
Hígítás (%): Használatra kész termék  
A kezelések száma és időzítése:

205-250 ml/m<sup>2</sup> - Használatra kész termék  
Száradási idő: Körülbelül 12 óra 20 °C-on/65%-os rel. páratartalom mellett (az alacsonyabb hőmérséklet és a magasabb páratartalom hosszabbíthatja a száradási időt)

### Felhasználói kör

Ipari

### Csomagolási méretek és csomagolóanyagok

Fémdoboz: 0,75 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l  
bevonatos ón lemez

#### 4.2.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Lásd az 5.1-es pontot alább

#### 4.2.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Az ipari felvitelt zárt helyen, folyadékot át nem eresztő, szilárd aljzatú területen kell végezni.  
Viseljen vegyszerálló kesztyűt a termék használata során (a kesztyű anyagát az engedély jogosultja határozza meg, ez a termékinformációkban megtalálható).  
Viseljen védőoverált (legalább EN 13034, 6-os típusút). A termék használata során kötelező védőszemüveget viselni.

További információkért lásd az 5.2-es részt alább.

#### 4.2.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az 5.3-es pontot alább

#### 4.2.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az 5.4-es pontot alább

#### 4.2.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az 5.5-es pontot alább

### 4.3 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 3 - Megelőző védelem a kékülést okozó gombák ellen - lakossági használatra

**Terméktípus**

08. terméktípus - Faanyagvédő szerek(tartósítószer)

**Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt**

Megelőző védelem a kékülést okozó gombák ellen, 2-es és 3-as felhasználási kategóriában való használat esetén, ecsettel

**Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)**

Tudományos név: Aureobasidium pullulans spp.  
Közhasználatú név: Kékülést okozó gombák  
Fejlődési szakasz: Gombafonalak

**Felhasználási terület**

Kültéri

Megelőző védelem az EN 335 szerinti 2-es és 3-as felhasználási kategóriában a kékülést okozó gombák ellen

**Az alkalmazás módja(i)**

Módszer: Nyílt rendszer: felhordás ecsettel  
Részletes leírás:

Nyílt rendszer: felhordás ecsettel  
Célorganizmusok: kékülést okozó gombák  
Alkalmazási terület: EN 335 szerinti 2-es és 3-as felhasználási kategóriájú kezelt fa, alkalmazási helyszín: kültér, részben helyszíni

**A felhasználás mértéke és gyakorisága**

Alkalmazási arány: 205-250 ml/m<sup>2</sup>  
Hígítás (%): Használatra kész termék  
A kezelések száma és időzítése:  
205-250 ml/m<sup>2</sup> - Használatra kész termék  
Legalább 2 réteget vigyen fel egymás után. Száradási idő ecsettel történő felhordáskor:  
Körülbelül 12 óra 20 °C-on/65%-os rel. páratartalom mellett (az alacsonyabb hőmérséklet és a magasabb páratartalom hosszabbíthatja a száradási időt)

**Felhasználói kör**

Lakossági (nem foglalkozásszerű)

**Csomagolási méretek és csomagolóanyagok**

Fémdoboz: 0,75 l, 2,5 l, 5 l.  
bevonatos ón lemez

**4.3.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások**

Lásd az 5.1-es pontot alább

**4.3.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

Ne használja felszíni vizek vagy vízvédelmi zónák közelében  
A helyszínen végzett fára való felvitel és a felületek száradása közben ne szennyezze be a talajt. A termék minden veszteségét fel kell fogni (a talajt letakarva), és biztonságos módon kell kezelni.

További információkért lásd az 5.2-es részt alább

### 4.3.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az 5.3-es pontot alább

### 4.3.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az 5.4-es pontot alább

### 4.3.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az 5.5-es pontot alább

## 5. Általános használati utasítás

### 5.1. Használati utasítások

Alkalmazási mennyiség: 205–250 ml/m<sup>2</sup> (180–220 g/m<sup>2</sup>).

A terméket kizárólag olyan, terhet nem hordó faszerkezetek felületein használja, amelyeket a kékülést okozó gombák megtámadhatják, de a farontó gombák a fa minősége vagy a felhasználás körülményei miatt nem veszélyeztetik. A terméket tilos alkalmazni más gombaölő szerekkel együtt.

Száradási idő: körülbelül 12 óra 20 °C-on/65% -os rel. páratartalom mellett (hosszabb száradási idő alacsonyabb hőmérsékleten és magasabb páratartalom mellett)

Használat után azonnal tisztítsa meg a szerszámokat hígítóval

A bőr berepedezésének megelőzése érdekében munka előtt vigyen fel oldószerálló bőrápoló krémet a kézre és a karra.

## 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Csak jól szellőző helyiségekben használja  
Ne használja beltérben, kivéve a külső ablakkereteket és külső ajtókat.  
Élelmiszerral vagy takarmánnyal közvetlenül érintkező felfelületen ne használja.  
A kezelt fát nem szabad használni élelmiszerral, takarmánnyal vagy állatállománnyal való érintkezésre  
Akadályozza meg a környezetbe jutást a termék felvitele közben, valamint a kezelt fagerenda anyag tárolása és szállítása során.  
A frissen kezelt fát a kezelés után fedett helyen és vízhatlan, szilárd alapon kell tárolni, a talaj, a talajvíz vagy a csatorna szennyezésének elkerülése érdekében. Minden kiömlést össze kell gyűjteni újrafelhasználás vagy ártalmatlanítás céljából.  
A szennyezett vizet/talajt veszélyes hulladékként kell összegyűjteni, tárolni és kezelni.  
Körültekintően nyissa ki és használja.  
Munkavégzés közben ne egyen, igyon vagy dohányozzon.  
Szembe és bőrre ne kerüljön!  
Élelmiszerektől, italoktól és takarmánytól tartsa távol!  
Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a kezelt felületektől, amíg azok meg nem száradnak  
Szünetek előtt és a munka után mosson kezet  
Ne lélegezze be a gázokat/gőzöket!  
Tartsa távol a gyújtóforrásokat. – tilos a dohányzás  
Védje az elektromos szikrák ellen  
A párolgási gőzök levegővel keveredve robbanásveszélyes elegyet alkotnak  
A lakosságnak történő forgalmazás esetén a csomagolást gyermekbiztos rögzítéssel és tapintással érzékelhető, veszélyre utaló szimbólummal kell ellátni

## 5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Biztonsági előírások: Gyermektől tartsa távol.  
Tartsa távol élelmiszertől, italtól és állati takarmánytól  
Kerülje a bőrrel való érintkezést  
Általános információk: A termékkel szennyezett ruházatot azonnal vegye le. Szabálytalan légzés vagy légzési nehézség esetén használjon légzőkészüléket. Tünetek jelentkezésekor vagy kétely esetén forduljon orvoshoz. Ha az érintett személy eszméletlen, semmit ne adjon be neki száján keresztül. A mérgezés tünetei néhány óra elteltével is jelentkezhetnek, ezért a baleset után legalább 48 órán át orvosi megfigyelés szükséges.  
  
Belégzés esetén: Vigye az érintett személyt friss levegőre és kényelmesen helyezze el. Panaszok esetén forduljon orvoshoz. Ha az érintett személy eszméletlen, stabil oldalfekvésben szállítsa.  
  
Bőrrel való érintkezés esetén: Szappanos vízzel azonnal mossa le, majd alaposan öblítse le. Ha a bőrirritáció nem enyhül, forduljon orvoshoz.  
  
Szemmel való érintkezés esetén: Öblögesse a nyitott szemet folyó víz alatt több percig. Ezután forduljon orvoshoz.  
  
Lenyelés esetén: Ne hánytassa. Ne adjon semmit inni. Azonnal hívjon orvost! Helyezze az érintett személyt nyugalomba.  
  
Információ az orvos számára: A következő tünetek jelentkezhetnek:  
  
Hosszan tartó/ismételt vagy nagy koncentrációjú kitettség esetén: fejfájás, szédülés, kiszáradt bőr  
Irritáló hatás a bőrre és a szemre. A termék gőzeinek belégzése irritálhatja a nyálkahártyát.  
Veszély: Hosszan tartó vagy ismételt kitettség bőrgyulladást (dermatitisz) okozhat. A dermatitisz (bőrgyulladás) elkerülése érdekében használjon bőrápoló krémet  
Kezelés: Tüneti kezelés  
Környezetvédelmi intézkedések: Ügyeljen rá, hogy a termék ne kerüljön a csatornarendszerbe vagy víztestekbe. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön a földbe/talajba. Gátolja meg a szétterjedést (pl. körbehátárolással). Ez a termék nem kerülhet elszíni vizekbe, mert a vízi élővilágra nézve mérgező.  
Tisztítási/begyűjtési intézkedések: Folyadékmegekötő anyaggal itassa fel (homok, kovaföld, savmegkötők, univerzális kötőanyagok, fűrészpor). Küldje el visszanyerésre vagy megfelelő tárolóedényekben selejtezze le. Tisztítószerezrel tisztítsa meg a szennyezett felületeket. A tisztítófolyadékot speciális hulladékként kezelje. A szivárgó tárolóedényt helyezze egy megjelölt vagy kármentő hordóba. Biztosítsa a megfelelő szellőzést.

## 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

#### Ártalmatlanítási szempontok

Ajánlás: Ne tegye a háztartási hulladék közé. Ügyeljen rá, hogy a termék ne kerüljön a csatornarendszerbe. A megadott hulladék azonosító kódok a termék rendeltetése szerint kerültek meghatározásra. A termék speciális felhasználása, illetve a felhasználónál fennálló ártalmatlanítási körülmények alapján egyéb előírások is érvényesek lehetnek.  
Európai hulladékkatalógus (EWC): 03 02 02\* - szerves klórvegyületeket tartalmazó faanyagvédő szerek  
Csak a teljesen üres, tiszta tárolóedény használható újra. A hulladékká vált terméket veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani. A felhasználás során összegyűjtött termékmaradékot - amennyiben már nem használják fel újra - biztonságos módon, veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

### 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Élelmiszertől tartsa távol.  
Hűvös, jól szellőző, fagymentes helyen, jól lezárt tárolóedényben tárolandó.  
Óvja a hőtől és közvetlen napfénytől. A tárolóhelyiségben dohányozni tilos.  
Eltarthatóság: 2 év

## 6. Egyéb információk

#### Engedélyszámok:

HSL-30/m 0.5 %  
HU-2020-MA-08-00318-2001

HSL-30/m 0.5% DIY  
HU-2020-MA-08-00318-2002